

Made for  
iPhone | iPad | iPod

Works with  
android



ReSound OMNIA

# Uživatelská příručka

ReSound Závěsná sluchadla, dobíjecí

GN Making Life Sound Better

resound.com

# Informace o sluchadlech

Levé sluchadlo		Pravé sluchadlo	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ baterie	<input type="checkbox"/> Dobíjecí		

Program	Zvukový signál	Popis
1	Jedno pípnutí	
2	Dvě pípnutí	
3	Tři pípnutí	
4	Čtyři pípnutí	

# Obsah

Úvod .....	5
Seznámení se sluchadly .....	8
Nabíjení sluchadel .....	10
Vložení sluchadel do uší .....	12
Vyjmutí sluchadel z uší .....	17
Používání sluchadel .....	19
Pokročilé možnosti .....	28
Bezdrátové příslušenství .....	32
Čištění a péče o sluchadla .....	36
Terapie tinnitu .....	48
Obecné výstrahy a upozornění .....	57
Výstraha ke kybernetické bezpečnosti .....	61
Odstraňování závad .....	62
Výstraha pro odborníky na poruchy sluchu (pouze USA) .....	64
Regulatorní informace .....	67
Technické specifikace .....	73
Doplňkové informace .....	75



# Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali sluchadla ReSound. Doporučujeme, abyste sluchadla používali každý den.



**POZNÁMKA:** NEŽ ZAČNETE sluchadla používat, přečtěte si pozorně tuto příručku.

## Zamýšlený účel

- Sluchadla slouží ke kompenzaci sluchové ztráty zesílením a přenosem zvuku do ucha.

## Uživatelský profil

- Sluchadla jsou určena pro dospělé a děti od 12 let.
- Sluchové pomůcky jsou určeny k použití laiky.
- Sluchadla jsou určena k nastavení kvalifikovanými odborníky na poruchy sluchu.

## Terapeutické indikace

- Percepční, převodní nebo smíšená sluchová ztráta.

## Kontraindikace

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním sluchadla potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím vyšetření, pozorování či přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

- Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.

- Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
- Akutní nebo chronické závratě.
- Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
- Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
- Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.

### Vedlejší účinky

Zaznamenáte-li nežádoucí účinky, obraťte se na odborníka na poruchy sluchu. Možné vedlejší účinky při nošení sluchadla:

- Závratě
- Tinnitus
- Vnímané zhoršení sluchové ztráty
- Nevolnost
- Podráždění kůže
- Hromadění ušního mazu

## Symbyly



**VÝSTRAHA:** Označuje situace, které mohou vést k vážným zraněním.



Formální výrobce.



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje situace, které mohou vést k drobnějším a středně těžkým zraněním.



Zdravotnický prostředek.



**POZNÁMKA:** Rady a tipy k lepšímu zacházení se sluchadly.



Pouze na předpis (USA).



Postupujte podle návodu k použití.



Splňuje požadavky ACMA.



Zařízení obsahuje VF vysílač.



Splňuje požadavky IMDA.



Produkt je příložná část typu B.



Jedinečná identifikace zařízení.



Datum výroby.



Sluchadla ani baterie nevhazujte do běžného domovního odpadu. Sluchadla a baterie odevzdejte na místech určených k likvidaci elektronického odpadu nebo je vraťte odborníkovi na poruchy sluchu, který zajistí jejich bezpečnou likvidaci.

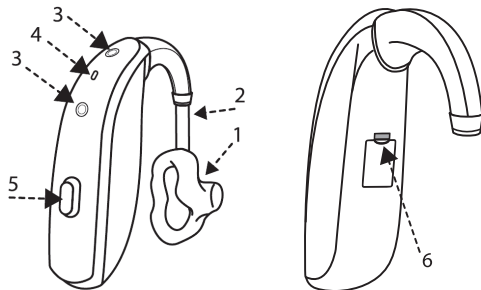
Při likvidaci sluchadla se obraťte na nejbližšího odborníka na poruchy sluchu.

**POZNÁMKA:** Ve vaší zemi mohou platit zvláštní předpisy.

# Seznámení se sluchadly

## Modely BTE s kolínkem

1. Ušní tvarovka
2. Hadička
3. Vstupy mikrofonu
4. Svítí zelená kontrolka LED  
(Viz strana 19)
5. Tlačítko
6. Identifikace vlevo/vpravo  
Levá = modrá. Pravá = červená.

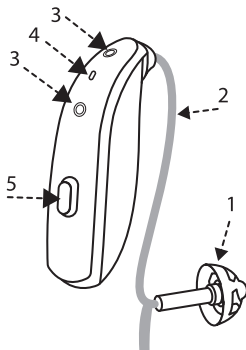


**POZNÁMKA:** Používejte pouze originální spotřební materiál od výrobce ReSound, (např. hadičky).



## Model BTE s tenkou hadičkou

1. Koncovka\*
2. Tenká hadička
3. Vstupy mikrofonu
4. Svítí zelená kontrolka LED  
(Viz strana 19)
5. Tlačítko
6. Viz předchozí strana.  
(Identifikace  
vlevo/vpravo)



\*Na obrázku je otevřená koncovka – vaše může vypadat jinak.



**POZNÁMKA:** Používejte pouze originální spotřební materiál dodaný společností ReSound (např. hadičky a koncovky).

# Nabíjení sluchadel

Před používáním doporučujeme sluchadla zcela nabít. Jedná se pouze o preventivní opatření proti neočekávanému výpadku napájení. Informace o nabíjení naleznete v uživatelské příručce k nabíječce sluchadel.

## Výstrahy k bateriím



### VÝSTRAHA:

- Nabíjecí sluchadla napájí integrovaný nevyjímatelný dobíjecí lithium-iontový článek. Kontakt s jejich obsahem nebo požití mohou být zdraví velmi škodlivé.
- Nabíjecí sluchadla si nikdy nevkládejte do úst.
- Nabíjecí sluchadla uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s kognitivními, rozumovými či duševními problémy.
- Lithium-iontové baterie nikdy nepolykejte a nevkládejte je do žádné části těla – do dvou hodin či dříve může dojít ke smrtelnému zranění. Jestliže lithium-iontovou baterii nebo nabíjecí sluchadlo spolknete nebo vám uvázne v jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě poškození vnějšího krytu nabíjecího sluchadla může dojít k úniku obsahu nabíjecích baterií uvnitř. V takovém případě sluchadla nepoužívejte a kontaktujte odborníka na poruchy sluchu.
- Uniklý obsah baterie může způsobit poleptání. Při kontaktu s uniklým obsahem baterie si zasažená místa ihned opláchněte teplou vodou. Dojde-li k poleptání, zarudnutí či podráždění pokožky obsahem uniklým z baterie, vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterie jsou škodlivé pro životní prostředí. Baterie proto nikdy nevhazujte do ohně – vyřazená dobíjecí sluchadla zlikvidujte v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi nebo je odevzdejte odborníkovi na poruchy sluchu.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze nabíječku dodanou ke sluchadlům.
- Na cestách se poraďte s leteckou společností o pravidlech pro přepravu sluchadel a nabíječky.

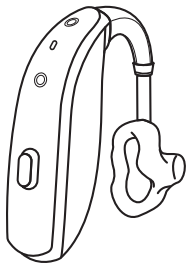
## **Upozornění na vybitou baterii**

Jestliže jsou baterie skoro vybité, sluchadla na okamžik sníží hlasitost a každých 15 minut přehrají melodii, dokud se zcela nevybijí a nevypnou.

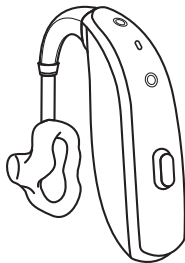
# Vložení sluchadel do uší

## Jak rozeznat levé a pravé sluchadlo

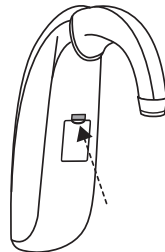
Levé sluchadlo (modré  
označení)



Pravé sluchadlo (červené  
označení)



Zde je umístěno barevné  
značení



Jako příklad je znázorněn model s kolínkem. Modely s tenkou hadičkou jsou barevně značeny stejným způsobem.



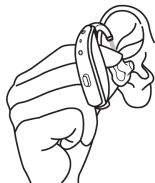
**UPOZORNĚNÍ:** Používáte-li dvě sluchadla, mohou být naprogramována odlišně. Nezaměňujte je – mohlo by dojít k poškození sluchu.

Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená.

Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.

## Vložení ušních tvarovek do uší

1. Ušní tvarovku uchopte palcem a ukazováčkem a zvukový výstup umístěte do zvukovodu.
2. Ušní tvarovku vložte do ucha mírným kroutivým pohybem.
3. Horní částí ušní tvarovky otočte mírně vzad a vpřed, aby dosedla za kožní záhyb nad zvukovodem. Ušní tvarovkou pohybujte nahoru a dolů a jemným tlakem ji správně umístěte do ucha.
4. Sluchadlo pevně nasadte za ucho a ujistěte se, zda je bezpečně usazeno. Při správném vložení by sluchadla měla těsně a pohodlně sedět.





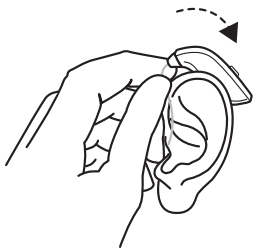
**POZNÁMKA:** Při vkládání může pomoci opačnou rukou povytáhnout boltec ucha směrem nahoru a ven. Experimentováním můžete přijít na jednodušší metodu.



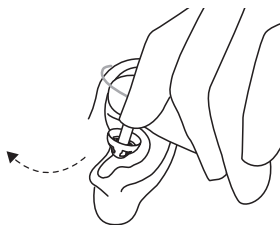
**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy se nepokoušejte upravovat tvar sluchadla, ušní tvarovky nebo hadičky sami.

## Vložení koncovky do ucha

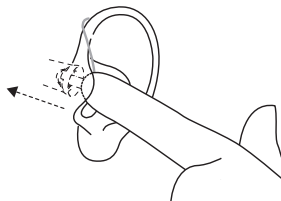
Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Sluchadlo zavěste přes horní část ucha.



2. Hadičku přidržte v místě ohybu a koncovku si jemně vložte/zasuňte do zvukovodu.



3. Zatlačte koncovku dostatečně daleko do zvukovodu, aby hadička přiléhaly k hlavě. Stav můžete zkontrolovat v zrcadle.



**POZNÁMKA:** Abyste zamezili pískání, ujistěte se, že jsou hadička a koncovka v uchu správně umístěny. Bude-li pískání pokračovat, nahlédněte do průvodce odstraňováním potíží, kde naleznete další možné důvody a řešení.



**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy se nepokoušejte ohýbat či tvarovat hadičku.

## Koncovky



Koncovka Tulip



Uzavřená  
koncovka



Otevřená  
koncovka



Koncovka Power

Všechny koncovky mají světle šedou barvu.

Konchální opěrka pomáhá přidržovat sluchadla na místě během fyzických aktivit.



Tenká hadička

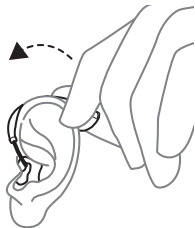
Konchální opěrka



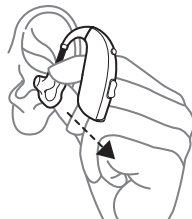
# Vyjmutí sluchadel z uší

## Vyjmutí ušních tvarovek z uší

Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



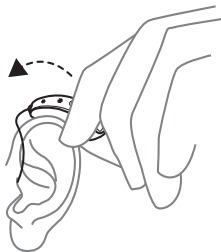
1. Nadzvedněte sluchadlo za uchem. Nechte jej zatím viset u ucha.



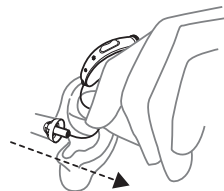
2. Palcem a ukazovákem jemně vytáhněte ušní tvarovku (netahejte za sluchadlo či hadičku) z ucha. Opatrným kroucením ušní tvarovku zcela vyjměte.

## Vyjmutí koncovek z uší

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Vyjmutí sluchadla z ucha.



2. Uchopte hadičku palcem s ukazovákem v místě ohybu a vytáhněte koncovku ven ze zvukovodu.

# Používání sluchadel

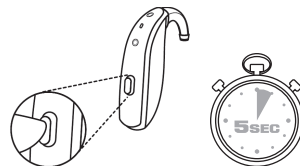
## Zapnutí a vypnutí sluchadel

Chcete-li sluchadla zapnout nebo vypnout, stiskněte a **5 sekund** přidržte tlačítko.

Krátkým stisknutím tlačítka se aktivují další funkce, jako je například režim Letadlo nebo streamování. Tyto funkce jsou popsány jinde v příručce.

Po vložení do zapnuté nabíječky přejdou sluchadla do režimu spánku a po vyjmutí ze zapnuté nabíječky se automaticky aktivují.

Sluchadla se vždy zapnou v programu 1 s přednastavenou hlasitostí.



**POZNÁMKA:** Pokud nabíječku během používání odpojíte, sluchadla v nabíječce se vypnou.

### Vysvětlení kontrolky na sluchadle:

- Jedno 2 sekundové zelené bliknutí: Sluchadlo se zapne do provozního režimu.
- Tři zelená bliknutí po dobu jedné sekundy: Sluchadlo se vypne.
- Pokud je sluchadlo v nabíječce, blikají zelené kontrolky: Sluchadla se nabíjejí.
- Pokud je sluchadlo v nabíječce, zelené kontrolky trvale svítí: Sluchadlo je plně nabitě.

## Smart Start

Smart Start oddálí dobu, za kterou se sluchadla zapnou po vyjmutí sluchadel z nabíječky. Při aktivaci této funkce uslyšíte pípnutí každou sekundu doby prodlevy (5 nebo 10 sekund).



**POZNÁMKA:** Pokud tuto funkci nechcete používat, požádejte svého odborníka na poruchy sluchu, aby ji deaktivoval.

## Nastavení hlasitosti

Sluchadlo automaticky upraví hlasitost v závislosti na poslechové situaci.

Hlasitost můžete také upravit dálkovým ovladačem ReSound nebo v aplikaci ReSound Smart 3D™ (Volitelné).

Na změnu hlasitosti sluchadlo reaguje pípnutím. Dosáhnete-li horního nebo dolního limitu, sluchadlo reaguje hlubokým pípnutím.



**POZNÁMKA:**

- Jestliže máte dvě sluchadla s aktivovanou funkcí synchronizovaného ovládání hlasitosti, nastavení hlasitosti v jednom sluchadle se automaticky přenesou do druhého. Měníte-li hlasitost v jednom ze sluchadel, sluchadlo reaguje jedním nebo více zvukovými signály. Následuje pípnutí ve druhém sluchadle.

## Poslechové programy

Odborník na poruchy sluchu vám může ve sluchadlech aktivovat jeden či více poslechové programů. Programy vám mohou pomoci v konkrétních situacích. Informujte se u odborníka na poruchy sluchu, které programy by pro vás mohly být užitečné.

Programy	Použití
All-Around	Nejlepší volba, chcete-li využívat pouze jeden program.
Front Focus/Ultra Focus	Používání na velmi hlučných místech (soustředěnější než program Restaurace).
Restaurace	Poslouží na hlučných místech, jako jsou restaurace či společenská shromáždění.
Hudba	K poslechu hudby.
Akustický telefon	Speciální program pro telefonní hovory.
Venku	Pro venkovní použití (k omezení hluku větru).
Indukční telefon + mikrofon	Program využijete, máte-li telefon s telefonní cívkou.
Indukční smyčka + mikrofon	Pro použití v místech se systémem indukční smyčky, jako jsou divadla či bohoslužby.

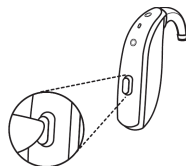
### Aplikace

Nabízíme několik aplikací, které můžete k ovládání sluchadel použít. Aplikace poslouží k úpravě hlasitosti, změně programů a streamování z jiného zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 28.

## Jak změnit program

Sluchadlo je vybaveno tlačítkem umožňujícím vybrat si z několika poslechových programů.

Program změníte stisknutím tlačítka. Uslyšíte jedno nebo více pípnutí. Počet pípnutí indikuje, který program jste zvolili (jedno pípnutí = program č. 1, dvě pípnutí = program č. 2 atd.).



Programy můžete také změnit pomocí dálkového ovladače ReSound nebo aplikace ReSound Smart 3D™.



### POZNÁMKA:

- Pokud máte dvě sluchadla s aktivovanou synchronizací, změna programu v jednom sluchadle se automaticky projeví i ve druhém. Ve druhém sluchadle uslyšíte stejný počet pípnutí.
- Po vypnutí a opětovném zapnutí se sluchadla vždy spustí s nastaveným programem 1 a přednastavenou úrovní hlasitosti.

## Používání systémů indukční smyčky se sluchadly

### Telefonní cívka (volitelné)

Funkce Telecoil pomůže zlepšit srozumitelnost hovoru v telefonech kompatibilních se sluchadly (HAC)<sup>1</sup> v divadlech, kinech, či kostelích s nainstalovanou indukční smyčkou.

Po zapnutí funkce Telecoil sluchadla zachytí signály z indukční smyčky nebo telefonu s podporou HAC. Program Telecoil vám aktivuje odborník na poruchy sluchu.



### POZNÁMKA:

- Telefonní cívka nemůže fungovat bez indukční smyčky či telefonu s podporou HAC (kompatibilita se pomůckami).
- Jestliže máte s poslechem prostřednictvím telefonní cívky obtíže, požádejte odborníka na poruchy sluchu o úpravu funkce.
- Není-li ve sluchových pomůckách v systému indukční smyčky s aktivovanou funkcí Telecoil slyšet žádný zvuk, není systém indukční smyčky pravděpodobně zapnutý nebo nepracuje správně.
- Zvuk z indukční smyčky a mikrofonů sluchadel lze kombinovat podle vašich preferencí. Podrobnější informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.
- Chcete-li funkci telefonní cívky vypnout, přejděte na jiný poslechový program.

---

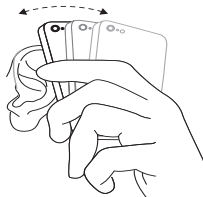
<sup>1</sup>Některé smartphony jsou kompatibilní se sluchadly (HAC). Telefon s podporou HAC vytvoří indukční smyčku, k níž se mohou vaše sluchadla připojit. Telefonní cívka snímá signál z telefonu s podporou HAC a převádí jej na zvuk.

## Používání telefonu

Sluchadlo umožňuje používat telefon tak, jak jste zvyklí. Je možné, že budete potřebovat čas, abyste našli optimální pozici pro držení telefonu.

Následující návrhy mohou být užitečné:

1. Telefon zvedněte ke zvukovodu nebo jej přidržíte v blízkosti mikrofonů sluchadel, jak je znázorněno na obrázku.
2. Uslyšíte-li pískání, zkuste telefon několik sekund přidržet ve stejné poloze. Sluchadlo si s eliminací pískání zřejmě poradí.
3. Můžete také zkusit přidržet telefon trochu dále od ucha.



### POZNÁMKA:

- Vlastníte-li mobilní zařízení, můžete jej spárovat a propojit přímo se sluchadly. Viz "Pokročilé možnosti", strana 28.
- Jestliže zjistíte, že je dosažení dobrého výsledku při používání mobilního telefonu obtížné, odborník na poruchy sluchu vám poradí s dostupným bezdrátovým příslušenstvím ke zlepšení možnosti poslechu. Viz také "Bezdrátové příslušenství", strana 32.
- Odborník na poruchy sluchu může v závislosti na vašich potřebách aktivovat funkci určenou speciálně pro použití telefonu.

## Mobilní telefony

Sluchadla splňují nejpřísnější normy mezinárodní elektromagnetické kompatibility. Jakýkoli stupeň rušení může být způsoben povahou konkrétního mobilního telefonu nebo poskytovatelem bezdrátových telefonních služeb.



## Phone Now (volitelné)

Umístíte-li na telefonní sluchátko magnet, sluchadla při přiložení telefonu k uchu automaticky zapnou telefonní program.

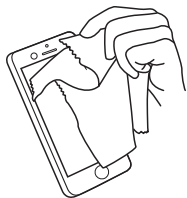
Po oddálení sluchátka od ucha se sluchadla automaticky vrátí k předchozímu poslechovému programu.



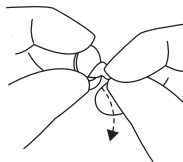
**POZNÁMKA:** Požádejte odborníka na poruchy sluchu o aktivaci programu Phone Now ve vašich sluchadlech.

### Umístění magnetu Phone Now

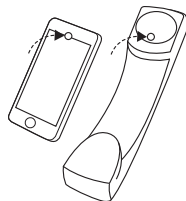
Magnet upevněte na telefon následujícím způsobem:



1. Povrch důkladně očistěte. Použijte doporučený čisticí prostředek.



2. Z magnetu odstraňte fólii.



3. Na telefon umístěte magnet.



## UPOZORNĚNÍ:

- Dochází-li během hovoru k časté ztrátě signálu nebo šumu, přesuňte magnetPhone Now na jiné místo telefonního sluchátka.
- Používejte pouze magnety dodané společností ReSound.

## Jak používat Phone Now

1. Zvedněte telefon k uchu.
2. Po zaslechnutí krátké melodie je telefonní program aktivní.



## POZNÁMKA:

- Možná bude třeba lehce přesunout telefonní sluchátko, abyste našli nejlepší pozici pro spolehlivou aktivaci funkce Phone Now a dobrý sluchový vjem z telefonu.
- Jestliže je ve sluchadlech povolena funkce Comfort Phone, sluchadlo na uchu bez telefonu se automaticky ztlumí..
- Nezakrývejte magnetem otvor reproduktoru telefonu.
- Pokud funkce nepracuje k vaší spokojenosti, přesunutím magnetu na jiné místo můžete zlepšit jednoduchost použití a pohodlí.
- Pokud se sluchadla stále nepřepnou na telefonní program, zkuste přemístit magnet nebo přidat další magnety.

## Phone NowVarování



### **VÝSTRAHA:**

- Požití magnetu může být zdraví škodlivé. Při náhodném spolknutí magnetu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Magnety uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s kognitivními, rozumovými či duševními problémy.
- Magnet Phone Nowmůže ovlivnit funkci citlivých zdravotnických prostředků či elektronických systémů. Pokud používáte řešení Phone Now v blízkosti takového citlivého zařízení či vybavení (kardiostimulátory a defibrilátory), poraďte se o náležitých bezpečnostních opatřeních s výrobcí. Jestliže se výrobce nemůže vyjádřit, doporučujeme magnety nebo telefon vybavený magnety udržovat ve vzdálenosti 30 cm od magneticky citlivých zařízení (např. kardiostimulátorů).

# Pokročilé možnosti

## Používání sluchadel se zařízením iPhone, iPad a iPod touch (volitelné)

Sluchadla jsou kompatibilní se zařízeními iPhone, iPad a iPod touch, která umožňují přímé streamování zvuku včetně handsfree hovorů z nejnovějších modelů zařízení iPhone a iPad.<sup>1</sup> a ovládání prostřednictvím těchto mobilních zařízení.

## Streamování ze smartphonu se systémem Android™

Některé chytré telefony se systémem Android umožňují streamování zvuku včetně telefonních hovorů přímo do sluchadel. Zařízení musí mít nainstalován systém Android 10 nebo novější a musí také podporovat funkci Android Streaming pro sluchadla.



**POZNÁMKA:** Budete-li potřebovat při párování a používání těchto zařízení se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory. Viz zadní strana této uživatelské příručky.

---

<sup>1</sup>Handsfree hovory jsou kompatibilní se zařízeními iPhone 11 nebo novějším, iPad Pro 12,9" (5. generace), iPad Pro 11" (3. generace), iPad Air (4. generace) a iPad mini (6. generace) nebo novějším, s aktualizacemi softwaru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 či novějšími.

## Ovládání sluchadel pomocí aplikace v mobilním zařízení (volitelné)

Aplikace ReSound Smart 3D™ odesílá a přijímá signály mezi sluchadly a mobilními zařízeními. Aplikaci ReSound Smart 3D™ navrženou pro vaše sluchadla můžete použít k získávání aktualizací sluchadel, jejich hledání, kontrole stavu baterie nebo k dálkovému ovládání programů či úpravám hlasitosti.



### UPOZORNĚNÍ:

- Only connect your hearing aid to the official ReSound mobile device app.
- Aplikaci je nutné používat pouze se sluchadly ReSound, pro kterou jsou určena. Společnost ReSound nenesení žádnou odpovědnost za používání aplikace s jinými sluchadly.
- Nevypínejte oznámení aplikací.
- K zajištění správné funkce aplikace instalujte aktualizace.



### POZNÁMKA:

- Chcete-li získat tištěnou verzi uživatelské příručky k navštívte prosím naše webové stránky (viz zadní strana této příručky) nebo kontaktujte zákaznickou podporu.
- Budete-li potřebovat při párování a používání těchto zařízení se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštívte naše stránky zákaznické podpory.
- Jestliže vaše mobilní zařízení se systémem Android a zapnutou funkcí Bluetooth® nestrreamuje přímo do sluchadel, můžete ke streamování a konverzacím handsfree použít naše zařízení ReSound Phone Clip+.

## ReSound Assist a ReSound Assist Live (volitelné)

### ReSound Assist

Pokud jste se zaregistrovali k používání služby ReSound Assist, která je k dispozici pro vaše sluchadla, můžete si je nechat dálkově nastavit, aniž byste museli navštívit odborníka na poruchy sluchu.

Potřebujete jen kompatibilní mobilní zařízení s připojením k internetu. To vám umožní:

- Vyžádáte si podporu na dálku, která vám pomůže přizpůsobit sluchadla tak, aby lépe odpovídala vašim potřebám.
- Udržujte sluchadla aktuální s nejnovějším softwarem a zajistěte si tak nejlepší možný výkon.

Tato služba funguje pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k internetu. Odborník na poruchy sluchu vám poskytne informace o této možnosti a poučí vás o této funkci v kombinaci s aplikací ReSound Smart 3D™.

K dosažení optimálního výkonu se ujistěte, zda jsou sluchadla před zavedením změn připojena k aplikaci ReSound Smart 3D™ a umístěna v blízkosti zařízení iPhone, iPad, iPod touch nebo smartphonu se systémem Android.



**POZNÁMKA:** Sluchadla se během procesu instalace a aktualizace vypnou.

### ReSound Assist Live

Služba zahrnuje také funkci ReSound Assist Live. S touto službou získáte osobní podporu svého odborníka na poruchy sluchu přímo z domova.



# Bezdrátové příslušenství

Náš bezdrátový systém nabízí rozsáhlou řadu snadno integrovatelného bezdrátového příslušenství. Slouží ke streamování vysoce kvalitního stereofonního zvuku a řeči přímo do vašich sluchadel.

## Dostupné bezdrátové příslušenství a jeho funkce

- **Zařízení TV Streamer** umožňuje streamovat zvuk z televizoru a většiny jiných zvukových zdrojů do sluchadel s hlasitostí, která vám bude vyhovovat.
- **Základní dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla a mění programy.
- **Pokročilé dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla, mění programy a zobrazí nastavení.
- **Zařízení Phone Clip** streamuje telefonní hovory a stereofonní zvuk do obou sluchadel a slouží jako dálkové ovládání.
- **Mikrofon nošený na těle** je mikrofon, který mohou nosit ostatní. Zlepšuje srozumitelnost hovoru v hlučném prostředí.
- **Bezdrátový mikrofon** funguje stejně jako **mikrofon nošený na těle**a navíc slouží jako stolní mikrofon. Má rovněž vestavěnou telefonní cívku umožňující připojení k systému teleloop, konektor pro FM přijímač a vstup minijack pro kabelové streamování zvuku z počítače nebo hudebního přehrávače.
- **Aplikace**, kterou si můžete nainstalovat do svého mobilního zařízení ke streamování a ovládání přímo z mobilního zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 28.



### Přístup k bezdrátovému příslušenství

Chcete-li získat přístup k bezdrátovému zařízení, které již bylo se sluchadly spárováno, stiskněte tlačítko maximálně na 2 sekundy. Sluchadlo vydá zvuk potvrzující připojení.

Informace o párování sluchadel s bezdrátovým příslušenstvím naleznete v uživatelské příručce k příslušnému bezdrátovému příslušenství.



#### POZNÁMKA:


- Chcete-li získat přehled o kompatibilním bezdrátovém příslušenství schváleném společností GN ReSound A/S, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu.
- Měli byste používat bezdrátové příslušenství ReSound pro vaše bezdrátová sluchadla.

### Upozornění na nízkou kapacitu baterie při spárování s bezdrátovým příslušenstvím



#### POZNÁMKA:

Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho TV streameru, se baterie vybijí rychleji. S poklesem kapacity baterie přestávají bezdrátové funkce pracovat. Každých pět minut se přehraje krátká melodie upozorňující na nízkou kapacitu baterie. Níže uvedená tabulka znázorňuje funkčnosti v závislosti na různých úrovních zbývajících kapacity baterie.

Úroveň nabití baterie	Signál	Sluchadlo	Dálkové ovládání	Streamování
Plně nabitó		✓	✓	✓
Nízke	 4 stejné tóny	✓	✓	×
Vybitó	 3 stejné tóny a 1 delší tón	✓	×	×

Úroveň nabití baterie můžete zkontrolovat v aplikaci ReSound Smart 3D™.

## Režim Letadlo / Režim vypnutí bezdrátové komunikace

Sluchadla umožňují příjem bezdrátových signálů. Lze je například ovládat z mobilního zařízení nebo dálkovým ovládáním. Přenos informací může probíhat také mezi sluchadly. V některých oblastech však budete muset bezdrátovou komunikaci vypnout.



### UPOZORNĚNÍ:

- Toto sluchadlo obsahuje vysokofrekvenční vysílač. Při cestách letadlem respektujte pokyny letecké společnosti a budete-li vyzváni, bezdrátovou funkci sluchadla vypněte.
- Bezdrátovou funkci sluchadel vypněte, pokud to situace vyžaduje.



**POZNÁMKA:** Níže uvedené postupy musíte dodržovat u obou sluchadel, i když je povolena synchronizace.

### Vypnutí bezdrátové komunikace (aktivace režimu Letadlo)

1. Vypněte sluchadlo.
2. Stiskněte tlačítko a přidržte jej 9 sekund.
3. Sluchadlo čtyřikrát dvojitě problikne. Pokud máte sluchadla nasazená, uslyšíte desetisekundový (♪♪♪♪) dvojitý tón, který vám oznámí nastavení sluchadla do režimu Letadlo.

### Aktivace bezdrátové komunikace (vypnutí režimu Letadlo)

1. Vypněte sluchadlo a znovu jej zapněte.
2. Bezdrátová komunikace se aktivuje po 10 sekundách.

# Čištění a péče o sluchadla

## Čistící pomůcky

Ke sluchadlům jsou přiloženy tyto čistící pomůcky:



1. Měkká tkanina.
2. Kartáček s magnetem na baterie.
3. Čistící drátek (není zobrazeno)

Odborník na poruchy sluchu vám může dodat sadu filtrů proti mazu.

## Obecné pokyny pro péči a údržbu



**POZNÁMKA:** K zajištění maximální kvality výkonu a dlouhodobé životnosti sluchadel je důležité pomůcky čistit a pečovat o ně.

Udržování sluchadel v bezvadném funkčním stavu je snadné – postupujte následovně:

1. Po sejmutí sluchadla vypněte.
2. Vyjmutá sluchadla otřete měkkou tkaninou, aby zůstala čistá a suchá.
3. Používáte-li vysoušecí prostředek, použijte pouze doporučené výrobky.
4. Kosmetiku, parfémy, přípravky po holení, lak na vlasy, krémy atd aplikujte **PŘED** nasazením sluchadel. Tyto výrobky mohou sluchadla poškodit nebo změnit jejich barvu.
5. Sluchadla nikdy neponořujte do žádných tekutin.
6. Sluchadla uchovávejte mimo dosah přílišného tepla a přímého slunečního svitu.
7. Zařízení má certifikaci IP68 odolnosti proti vodě a prachu:
  - Zařízení poskytuje krytí **IP6X** proti vniknutí prachu. Zařízení nevystavujte nadměrnému prachu.
  - Zařízení poskytuje krytí **IPX8** proti vniknutí vody. Zamezte kontaktu zařízení s vodou. S nasazenými sluchadly neplavejte, nesprchujte se s nimi a nevstupujte do sauny.





## UPOZORNĚNÍ:

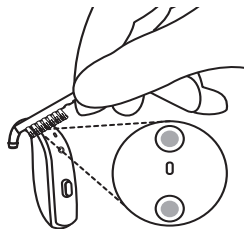
- K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí roztoky. Sluchadla by se mohla poškodit nebo může dojít ke kožní reakci.
- Ušní maz či jiné zbytky na sluchadlech mohou vyvolat infekci. V rámci prevence tedy sluchadla čistěte podle pokynů.

## Denní péče a údržba

Sluchadla je důležité každodenně udržovat čistá a suchá. Použijte dodané čisticí nástroje.



1. Sluchadla otřete tkaninou.



2. Kartáčkem přejedte přes mikrofony.



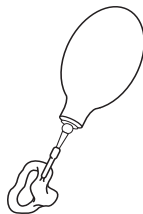
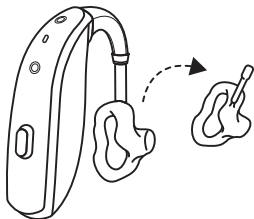
## POZNÁMKA:

- Štětinami kartáčku ani čistícím drátkem se nikdy nesnažte proniknout do vstupů mikrofonu. Mohlo by dojít k poškození sluchadel.

## Ušní tvarovka

**Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:**

1. Před čištěním odpojte od sluchadla ušní tvarovku a hadičku.
2. Ušní tvarovku očistěte jemným mýdlem a opláchněte ji vlažnou vodou.
3. Po vyčištění ušní tvarovky důkladně osušte a balónek a drátěným očkem odstraňte z hadičky veškeré zbytky vody a nečistot.





**POZNÁMKA:** Hadička ušní tvarovky může časem tuhnout, křehnout nebo měnit barvu. V případě potřeby výměny hadičky kontaktujte odborníka na poruchy sluchu.

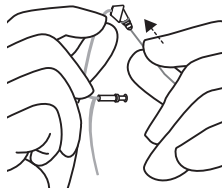
## Tenké hadičky a koncovky

**Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:**

1. Tenké hadičky a koncovky očistěte navlhčenou tkaninou.
2. Domníváte-li se, že jsou tenké hadičky ucpané, odpojte je od sluchadel opatrným vytažením konektorů ze sluchadel. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
3. Sundejte také koncovku. Viz "Výměna koncovek sluchadel", strana 41.
4. Pro zbavení tenké hadičky vlhkosti a nečistot protáhněte tenkou hadičkou černou čistící nitod horního konce tenké hadičky.



**POZNÁMKA:** Koncovky doporučujeme vyměnit každé tři měsíce.





## Výměna koncovek sluchadel

Doporučujeme, aby vám odborník na poruchy sluchu postup při výměně koncovek předvedl. Koncovky byste měli měnit každé 3 měsíce nebo častěji – podle doporučení odborníka na poruchy sluchu. Nesprávná výměna koncovek může při sejmutí sluchadel způsobit uvíznutí koncovek v uchu.

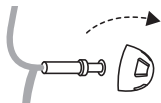


### **UPOZORNĚNÍ:**

- Máte-li podezření na uvízlou koncovku v uchu, poradte se s odborníkem na poruchy sluchu. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.
- Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.

## Standardní koncovky

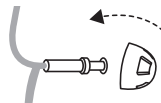
Na ilustracích je zobrazena otevřená koncovka, avšak postup je u všech ostatních typů koncovek stejný. Při výměně koncovek postupujte podle těchto pokynů.



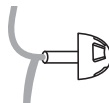
1. Opotřebenou koncovku z drážkovaného konce stáhněte a zlikvidujte ji. Tento krok může vyžadovat trochu síly.



3. Zda je koncovka pevně nasazena zkontrolujte opatrným nadzvednutím dolní části koncovky a ověřením, zda manžeta zcela překrývá drážkované zakončení.



2. Novou koncovku nasuňte přes vnější osazení.

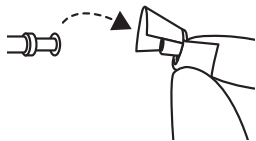


4. OK.

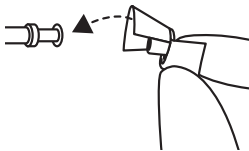
**i** **POZNÁMKA:** Koncovku vyměňte alespoň jednou za tři měsíce. Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.

## Koncovky Tulip

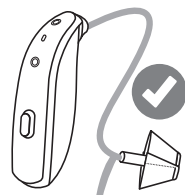
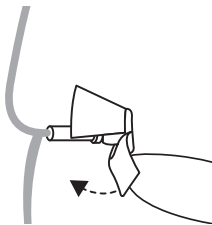
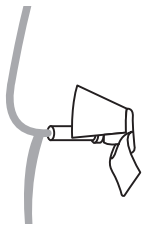
Při výměně koncovky Tulip postupujte podle těchto pokynů:



1. Opotřebenou koncovku z drážkovaného konce stáhněte a zlikvidujte ji. Tento krok může vyžadovat trochu síly.



2. Největší plátek odlačte zpět a koncovku Tulip pak nasuňte přes drážkované zakončení.



3. Zkontrolujte, zda je koncovka Tulip pevně nasazena – zda manžeta zcela překrývá drážkované zakončení reproduktoru.

4. Větší plátek zatlačte dopředu.

Na obrázku je zobrazena správně nasazená koncovka Tulip. Ujistěte se, zda velký plátek překrývá menší.

## Výměna filtru mikrofonu

Dva mikrofony na zadní straně sluchadla jsou chráněny filtrem mikrofonu. Jestliže pocítíte zhoršení zvuku nebo zvýšenou obtížnost rozpoznání zdroje zvuku, může pomoci výměna filtrů.

Budete potřebovat balení filtrů mikrofonu. Kontaktujte svého foniatra.

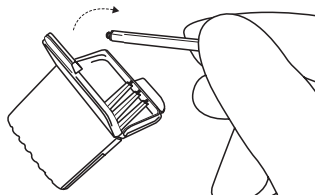
Nástroj pro výměnu filtru mikrofonu má dvě funkce: vytahovací hrot, který sbírá použitý filtr a nasazovací hrot s novým filtrem.



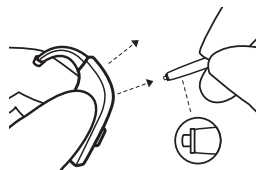
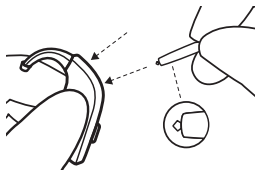
Balení s 8 nástroji k výměně filtru mikrofonu.

### Vyjmutí starého filtru mikrofonu

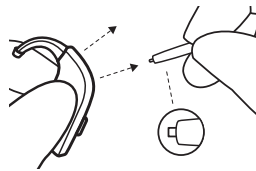
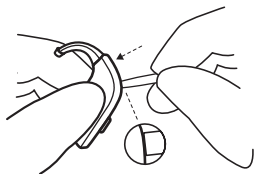
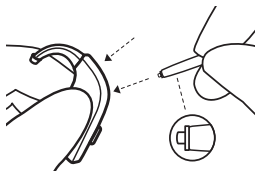
1. Otevřete pouzdro filtru a vyndejte jeden z nástrojů. Každý nástroj má na jednom konci malý háček (vytahovací hrot) a na druhém nový filtr mikrofonu.



2. Vytahovací hrot vsuňte do použitého filtru mikrofону a pak jej nástrojem vytáhněte zpřímaven. Nástroj je důležité vytahovat zpřímaven, nikoli pod úhlem.



### Vložení nového filtru mikrofónu



1. Vsuňte druhý konec nástroje (s náhradním filtrem) do otvoru mikrofónu.
2. Náhradní filtr jemně zatlačte zpřímaven do otvoru mikrofónu, aby byl vnější kroužek v rovině se zadní částí sluchadla.
3. Vytáhněte nástroj zpřímaven ven, nový filtr mikrofónu by měl zůstat na místě.



**POZNÁMKA:** Zatlačením plochou stranou nástroje výměny filtru mikrofónu se můžete ujistit, zda je filtr správně nasazen.



**UPOZORNĚNÍ:** Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.

## **Skladování dobíjecích sluchadel**

Nepoužívaná sluchadla vložte do připojené nabíječky a nabijte je, aby byla připravena k použití v okamžiku, kdy je budete potřebovat.

Nebudete-li sluchadla delší dobu používat, vložte je do nabíječky připojené k elektrické zásuvce. Potom nabíječku od elektrické zásuvky odpojte. Nabíječka i sluchadla se vypnou.

Nechcete-li sluchadla v nabíječce skladovat, můžete je také vypnout ručně.

# Terapie tinnitu

## Modul Tinnitus Sound Generator

Vaše sluchadla ReSound obsahují modul Tinnitus Sound Generator (TSG), což je nástroj generující zvuky pro použití v programech terapie tinnitu k dočasné úlevě od tinnitu. Modul TSG může generovat zvuky přizpůsobené specifickým terapeutickým potřebám a vašim osobním preferencím v souladu s rozhodnutím lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. V závislosti na zvoleném programu sluchadla a prostředí, v němž se nacházíte, občas uslyšíte terapeutický zvuk připomínající nepřetržitý nebo kolísavý šum.

## Indikace k použití modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj určený ke generování zvuků pro použití v programu terapie tinnitu k dočasné úlevě pro pacienty trpící tinnitem. Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a tělesně nebo mentálně postižení uživatelé však bude nutné proškolení lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem, aby se seznámili s nasazováním a snímáním sluchadel obsahujících modul TSG.

## Informace pro zdravotníky

Modul Tinnitus Sound Generator je určen pro zdravotníky léčící pacienty s tinnitem a dalšími obvyklými poruchami sluchu. Počáteční nastavení modulu Tinnitus Sound Generator musí ambulantně provést odborník na poruchy sluchu v rámci programu terapie tinnitu. Následné nastavení modulu Tinnitus Sound Generator lze provést vzdáleně, v reálném čase a živé komunikaci prostřednictvím zvuku, videa a chatu ve specializované aplikaci uživatele, bude-li takový postup z hlediska odborníka na poruchy sluchu proveditelný.



## Návod k obsluze modulu TSG

### Popis zařízení

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softwarový nástroj generující zvuky pro použití v terapeutických programech k dočasné úlevě od projevů tinnitu.

### Vysvětlení fungování zařízení

Modul TSG je generátor bílého šumu s formovanými kmitočtovými a amplitudovými charakteristikami. Úroveň šumového signálu a kmitočtových charakteristik lze přizpůsobit specifickým terapeutickým potřebám stanoveným lékařem, audiologem nebo odborníkem na poruchy sluchu.

Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu může generovaný šum modulovat za účelem zpříjemnění jeho vnímání. Šum se pak může podobat například vlnám tříštícím se u břehu.

Podle potřeb jednotlivce lze také nakonfigurovat úroveň a rychlost modulace. Váš odborník na poruchy sluchu může aktivovat doplňkové funkce, které vám umožní vybírat předdefinované zvuky simulující přírodu, např. tříštění vln nebo tekoucí vodu.

Pokud máte dvě bezdrátová sluchadla podporující synchronizaci ear-to-ear, odborník na poruchy sluchu vám může tuto funkci aktivovat. Zajistíte tak synchronizaci zvuku modulu Tinnitus Sound Generator v obou sluchadlech.

Pokud vám tinnitus působí potíže pouze v klidném prostředí, může lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu nastavit modul TSG tak, aby byl šum slyšet výhradně v takovém prostředí. Celkovou hladinu zvuku lze nastavit volitelným regulátorem hlasitosti. Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu s vámi potřebu regulace prověří.

U sluchadel s povolenou funkcí synchronizace ear-to-ear vám může odborník na poruchy sluchu aktivovat také funkci synchronizace monitorování prostředí, aby se TSG hladina šumu automaticky nastavila současně v obou sluchadlech v závislosti na úrovni zvuku v pozadí. Sluchadla jsou rovněž vybavena vlastním ovládáním hlasitosti, takže k nastavení generované hladiny šumu v obou sluchadlech lze použít současně monitorování hladiny hluku v pozadí a regulaci hlasitosti.

## Vědecké koncepty, ze kterých vychází podstata zařízení

Modul TSG vytváří přídatný zvuk zacílený na obklopení vjemu tinnitu neutrálním zvukem, který lze snadno ignorovat. Přídatný zvuk je důležitou součástí řady přístupů k terapii tinnitu, například metody TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Podpora návyku na tinnitus vyžaduje slyšitelnost přídatného zvuku. Ideální hlasitost modulu TSG by proto měla být nastavena tak, aby se začala s tinnitem mísit tak, abyste vnímali současně tinnitus i použitý zvuk.

Ve většině případů může být modul TSG také nastaven tak, aby vjem tinnitu maskoval a poskytl tak dočasnou úlevu představením příjemnějšího a zvladatelnějšího zdroje zvuku.

## TSG regulace hlasitosti

Oborník na poruchy sluchu nastaví zvukový generátor na určitou úroveň hlasitosti. Při zapnutí zvukového generátoru bude mít hlasitost toto optimální nastavení. Manuální nastavení hlasitosti proto nemusí být nutné. Regulátor hlasitosti však poskytuje možnost nastavit hlasitost či intenzitu podnětů podle preferencí uživatele. Hlasitost zvukového generátoru k potlačení projevu tinnitu lze nastavit pouze v rozsahu stanoveném odborníkem na poruchy sluchu.

Regulace hlasitosti v modulu TSG je volitelná funkce sloužící k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru.

## Používání modulu TSG s aplikacemi pro chytré telefony

Ovládání zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu pomocí tlačítek sluchadel lze rozšířit o bezdrátové ovládání pomocí aplikace TSG ve smartphonu nebo v mobilním zařízení. Tato funkce je v podporovaných sluchadlech k dispozici, pokud odborník na poruchy sluchu aktivuje při nastavování sluchadel funkci TSG.



**POZNÁMKA:** Chcete-li používat aplikace na chytrém telefonu, sluchadlo musí být k chytrému telefonu nebo k mobilnímu zařízení připojeno.

## TSG - Technické specifikace

Technologie audio signálu: Digitální.

Dostupné zvuky

Signál bílého šumu, který lze modifikovat s následujícími konfiguracemi:

Horní propust (High-pass filter)	Dolní propust (Low-pass filter)
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz
-	8 000 Hz

Signál bílého šumu lze modulovat v amplitudě s hloubkou útlumu až 14 dB.



**Předepsané použití tohoto zařízení**

Modul TSG je třeba používat v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. Maximální denní používání záleží na úrovni generovaného zvuku, aby se zabránilo trvalému poškození sluchu.

Chcete-li modul TSG seřídit, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu.

Zaznamenáte-li při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení vnímání tinnitu, měli byste používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.

### **Cílová populace**

Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a tělesně nebo mentálně postižení uživatelé však bude nutné proškolit lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem, aby se seznámili s nasazováním a snímáním sluchadel obsahujících modul TSG.

### **Důležité upozornění pro budoucí uživatele zvukového generátoru**

Generátor šumu (tinnitus masker) je elektronické zařízení určené ke generování šumu s dostatečnou intenzitou a šířkou pásma pro maskování projevů tinnitu. Slouží také jako pomůcka ke zlepšení poslechu vnějších zvuků a hovoru.

Správné zdravotnické postupy vyžadují, aby osoba s poruchou sluchu před používáním zvukového generátoru podstoupila lékařské vyšetření od specializovaného (nejlépe ušního) lékaře. Lékaři se specializací na poruchy sluchového aparátu jsou často označováni jako otolaryngologové, otologové nebo otorinolaryngologové.

Účelem lékařského posouzení před používáním zvukového generátoru je zajistit identifikaci a léčbu všech lékařsky zvládnutelných potíží ovlivňujících tinnitus.

Zvukový generátor je nástroj pro generování zvuků využívaný v kombinaci s příslušným poradenstvím a/nebo programem pro léčbu tinnitu k poskytnutí úlevy pacientům trpícím tinnitem.

## Upozornění



### VÝSTRAHA:

- Nesprávně používané zvukové generátory mohou být nebezpečné.
- Zvukové generátory by měly být používány v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu.
- Zvukové generátory nejsou hračky a měly by být uchovávány zejména kohokoli, komu by mohly způsobit újmu (zejména mimo dosah dětí a domácích mazlíčků).



### UPOZORNĚNÍ:

- Zaregistruje-li uživatel při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení projevu tinnitu, měl by používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.
- Jestliže zaregistrujete některý z následujících příznaků, ukončete používání zvukového generátoru a vyhledejte konzultaci s kvalifikovaným lékařem:
  1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
  2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
  3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
  4. Akutní nebo chronické závratě.
  5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
  6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.

7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
  8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.
- Jestliže při používání zvukového generátoru zaregistrujete změny ve vnímání tinnitu, pocit diskomfortu nebo přerušované vnímání řeči, přestaňte zvukový generátor používat a poraďte se neprodleně se svým odborníkem na poruchy sluchu.
  - Funkce regulace hlasitosti v modulu TSG slouží k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru. K zamezení nechtěnému použití dětmi nebo fyzicky či mentálně postiženými uživateli musí být regulace hlasitosti (pokud je aktivována) nakonfigurována tak, aby umožňovala pouze snížení výstupní úrovně zvukového generátoru.
  - Děti a tělesně či duševně postižení uživatelé budou při používání sluchadla s modulem TSG vyžadovat dohled.
  - Nastavení zvukového generátoru pomocí aplikace pro smartphony by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.
  - Použití funkce ReSound Assist pro vzdálené nastavení zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.



### Tinnitus Sound Generator výstraha pro odborníky na poruchy sluchu

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním zvukového generátoru potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím průzkumu, pozorování nebo přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících příznaků:

1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.

2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
4. Akutní nebo chronické závratě.
5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.



**UPOZORNĚNÍ:** Maximální výkon zvukového generátoru spadá do rozsahu, jenž může podle předpisů OSHA způsobit sluchovou ztrátu. V souladu s doporučeními NIOSH by uživatel neměl zvukový generátor používat déle než osm (8) hodin denně, pokud je nastaven na úroveň 85 dB SPL nebo vyšší. Jestliže je zvukový generátor nastaven na úroveň 90 dB SPL nebo vyšší, uživatel by zvukový generátor neměl používat déle než dvě (2) hodiny denně. Zvukový generátor nesmí být v žádném případě používán, když je nastavený na nekomfortních úrovních.



# Obecné výstrahy a upozornění



## VÝSTRAHA:

- Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu:
  - Domníváte-li se, že ve zvukovodu můžete mít cizorodé těleso
  - Při podráždění pokožky
  - Hromadí-li se při používání sluchadla příliš mnoho ušního mazu
- Viz také "Kontraindikace", strana 5
- Během používání sluchadel nikdy nenechávejte děti a osoby s kognitivními, rozumovými či duševními problémy bez dozoru. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou být při spolknutí nebezpečné.
- Při spolknutí jakékoli části sluchadla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nenoste sluchadla v situacích, kdy jste vystaveni působení radiace. Některé typy záření (např. ze zobrazovacích přístrojů magnetické rezonance nebo CT) mohou ovlivnit nastavení sluchadel, což může způsobit poruchu a potenciální poškození sluchu.
- Jiné typy záření, například z poplašných systémů proti vloupání, systémů monitorování místností, mobilních telefonů, detektorů kovů a rádiových zařízení sluchadla nepoškodí. Mohou však krátkodobě ovlivnit kvalitu zvuku sluchadel a mohou by vytvářet nežádoucí zvuky.
- Sluchadla nikdy nepoužívejte v místech výskytu výbušných plynů, např. v dolech, na ropných polích apod., nejsou-li takové oblasti k používání sluchadel certifikovány. Používání sluchadel na místech, která nejsou k používání sluchadel certifikována, může být nebezpečné.

- Sluchadla se nesnažte vysoušet v troubě, mikrovlnce či jiném ohřívacím zařízení. Sluchadla se roztaví a mohou vás popálit.
- 
- Žádné úpravy tohoto zařízení nejsou povoleny.

### **Výstraha ke sluchadlům, která jsou napájena bateriemi**

- Výkonná sluchadla mohou produkovat velmi hlasitý zvuk kompenzující závažné či rozsáhlé sluchové ztráty. Existuje tedy riziko dalšího zhoršení zbývajících sluchu.
- Sluchadla vám byla přizpůsobena, aby zesilovala tiché i hlasité zvuky podle vašich konkrétních potřeb. Pokud se zdá zesílení příliš hlasité nebo máte podezření, že sluchadlo nefunguje správně (zvuk je například zkreslený nebo neobvyklý), kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Nefunkční sluchadla vám mohou poškodit sluch.
- Obecně platí, že vystavení hlasitým zvukům může poškodit sluch. Hlasitá může být hudba nebo zvuky v hlučném prostředí. Sluch si nejlépe ochráníte omezením vystavování se hlasitému zvuku a hlučnému prostředí nebo použitím ochrany sluchu.
- Výstraha pro odborníky na poruchy sluchu: Zvláštní pozornost je třeba věnovat výběru a nasazení sluchadel s maximální hladinou akustického tlaku přesahující 132 dB SPL, měřeno ve 2cc akustické spojce dle IEC 60318-5: 2006. Zbytkový sluch může být ohrožen dalším zhoršením.



### **UPOZORNĚNÍ:**

- Sluchadla používejte v souladu s doporučeními odborníka na poruchy sluchu. Nesprávným používáním si můžete poškodit sluch.
- Nepoužívejte porouchaná sluchadla. Nemusí fungovat správně a mohly by vám poškodit sluch. Ostré hrany vás také mohou poškrábat či jinak zranit.

- Používejte pouze originální spotřební materiál výrobce ReSound (např. hadičky, tvarovky či koncovky).
- Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.
- Nepokoušejte se upravovat tvar sluchadel ani příslušenství. Může dojít k podráždění kůže nebo vám mohou ostré hrany způsobit škrábance či odřeniny.
- Používáte-li dvě sluchadla, mohou být naprogramována odlišně. Nezaměňujte je – mohlo by dojít k poškození sluchu. Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená. Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.
- Máte-li podezření na uvíznutí koncovky, filtru proti mazu či jiného předmětu ve zvukovodu, poradte se s odborníkem na poruchy sluchu. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.
- Zaznamenáte-li bolest či poranění kontaktem sluchadel s uchem či hlavou, může další používání sluchadel způsobit zhoršení stavu nebo znemožnění řádného hojení. Požádejte o radu odborníka na poruchy sluchu.
- Sluchadla jsou přizpůsobena vašemu sluchu. Nedovolte ostatním je používat, neboť by jim mohla poškodit sluch.
- Při využívání bezdrátových funkcí využívají sluchadla ke komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódované přenosy nízkého výkonu. Je možné, avšak nikoli pravděpodobné, že ovlivní i jiná elektronická zařízení. Jestliže k tomu dojde, přemístěte sluchadlo dále od ovlivněného elektronického zařízení.
- Bezdrátovou funkci sluchadel vypněte, pokud to situace vyžaduje.

### Pro odborníky na poruchy sluchu



**VÝSTRAHA:** Vyvinutá hladina akustického tlaku v uších dětí může být podstatně vyšší než u průměrných dospělých osob. Doporučujeme provést měření RECD k zajištění správné cílové hodnoty OSPL90.



**UPOZORNĚNÍ:** Nevyměňujte vnější kryt ani žádné součásti sluchadla, nejsou-li náležitě chráněny proti elektrostatickému výboji (ESD).

# Výstraha ke kybernetické bezpečnosti

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit informační bezpečnost sluchadel a potenciálně způsobit sluchovou ztrátu nebo tinnitus.



## UPOZORNĚNÍ:

- Sluchadla připojujte pouze k důvěryhodnému počítači, mobilnímu zařízení nebo zařízení využívanému vaším odborníkem na poruchy sluchu.
- 3 minuty po zapnutí je sluchadlo připraveno navázat připojení. Nerestartujte sluchadlo na žádost někoho, komu nedůvěřujete, neboť by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti vašeho zařízení.
- Přehraje-li zařízení zvuk párování v neočekávané chvíli, může to znamenat, že k němu někdo získal přístup.
- Only connect your hearing aid to the official ReSound mobile device app.
- Only apply remote fine tuning updates that you are expecting.
- Vždy používejte nejnovější dostupnou softwarovou aktualizaci sluchadel.
- Hovory služby Live Assistance přijímejte pouze plánovaně od odborníka na poruchy sluchu.

# Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zpětná vazba, „pískání“	Je ušní tvarovka nebo koncovka v uchu správně zavedena?	Zkuste je vložit znovu.
	Je nastavena vysoká hlasitost?	Pokud jste zvýšili hlasitost, zkuste ji snížit.
	Nemáte v blízkosti sluchadla nějaký předmět (např. pokrývku hlavy, telefon)?	Odtáhněte ruku a vytvořte více prostoru mezi sluchadlem a objektem.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu nebo lékaře a nechte si zkontrolovat tvorbu mazu. Některé osoby mohou po nasazení sluchadel zaznamenat zvýšení tvorby mazu.
Žádný zvuk	Je sluchadlo vypnuté?	Zapněte jej. Viz "Používání sluchadel", strana 19.
	Je sluchadlo v režimu telefonní cívky?	Přepněte na program s mikrofonem.
	Je sluchadlo nabité?	Vložte sluchadlo do nabíječky a nabijte jej. (Viz uživatelská příručka k nabíječce.)

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Možné řešení</b>
	Není plastová hadička, tvarovka či koncovka ucpaná nebo prasklá?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.
Zvuk je zkreslený nebo slabý	Není plastová hadička, tvarovka či koncovka ucpaná nebo prasklá?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Zvlhlo sluchadlo?	Použijte pohlcovač vlhkosti (sušící soupravu).
Baterie se velmi rychle vybíjí	Nechali jste sluchadlo delší dobu zapnuté?	Jestliže sluchadla nepoužíváte (např. v noci), vložte je vždy do nabíječky nebo je vypněte.
	Jedná se o starší sluchadlo?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
Sluchadlo se nenabíjí	Je sluchadlo v nabíječce správně usazeno?	Sluchadlo znovu vložte do nabíječky.
	Je nabíječka sluchadel připojená k napájecímu zdroji?	Připojte nabíječku ke zdroji napájení. (Viz uživatelská příručka k nabíječce.)
Stále máte nevyřešený problém?		Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.

## **Výstraha pro odborníky na poruchy sluchu (pouze USA)**

### **Co od sluchadel očekávat**

- Sluchadla nenahradí normální sluch ani sluchovému postižení vyplývající ze stavu sluchového orgánu nezabrání či jej nezlepší.
- Sluchadla doporučujeme používat trvale. Nepříliš časté používání v mnoha případech omezí využití plného potenciálu pomůcky.
- Použití sluchadla je pouze součástí sluchové rehabilitace. Může být nutné doplnit o sluchový trénink a školení v odezírání.

### **Výstraha pro výdejce sluchadel**

Distributor sluchadel by měl před obstaráním sluchadla potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím vyšetření, pozorování nebo přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících příznaků:

1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
4. Akutní nebo chronické závratě.
5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.



6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.



## **Důležité upozornění pro potenciální uživatele sluchadel**

Správné zdravotnické postupy vyžadují, aby osoba s poruchou sluchu před zakoupením sluchadel získala lékařské vyšetření od specializovaného (nejlépe ušního) lékaře. Lékaři se specializací na poruchy sluchového aparátu jsou často označováni jako otolaryngologové, otologové nebo otorinolaryngologové. Účelem lékařského posouzení před zakoupením sluchadla je zajistit identifikaci a léčbu všech lékařsky zvládnutelných potíží ovlivňujících sluch.

Po lékařském vyšetření vám lékař předá písemné vyjádření, že vaše sluchová ztráta byla lékařsky posouzena a můžete být považováni za potenciální uživatele sluchadel. Lékař vás podle situace přesměruje na audiologa nebo distributora sluchadel za účelem posouzení vhodného typu sluchadel.

Audiolog nebo distributor sluchadel provede vyšetření k posouzení vaší schopnosti slyšet se sluchadlem či bez něj. Vyšetření s použitím sluchadel audiologovi nebo distributorovi sluchadel umožní výběr a přizpůsobení sluchadel vašim individuálním potřebám.

Budete-li mít o své schopnosti přizpůsobit se zesílení pochybnosti, poptejte se na dostupnost testovacího či zkušebního programu. Mnoho distributorů sluchadel nabízí programy, jež vám umožní sluchadla za malý poplatek nosit po určitou dobu, po jejímž uplynutí se můžete rozhodnout, zda si sluchadlo zakoupíte.

Federální zákon omezuje prodej sluchadel jednotlivcům majícím k dispozici lékařské vyšetření od specializovaného lékaře. Federální zákon umožňuje informovanému dospělému jedinci podepsat prohlášení o

odmítnutí lékařského vyšetření z důvodů náboženského nebo osobního přesvědčení bránícího konzultaci s lékařem. Takový krok však není ve vašem nejlepším zdravotním zájmu a důrazně od něj odrazujeme.



## **Děti s poškozením sluchu**

Kromě návštěvy lékaře a lékařského posouzení je třeba s dítětem s poškozením sluchu navštívit audiologa, který provede vyšetření a stanoví rehabilitaci, neboť sluchové ztráty mohou být příčinou potíží rozvoje řeči a vzdělávacího či sociálního vývoje dítěte. Audiolog je kvalifikovaným a proškoleným specialistou, který pomůže s vyšetřením a rehabilitací dítěte s poškozením sluchu.

# Regulatorní informace

## Záruka a opravy

Výrobce sluchadel poskytuje záruku na chyby zpracování a vady materiálu v souladu s popisem v příslušné záruční dokumentaci. V rámci své servisní politiky se výrobce zavazuje zajistit funkčnost odpovídající přinejmenším původnímu sluchadlu. Jako signatář iniciativy OSN Global Compact se výrobce zavazuje své závazky naplňovat v souladu s osvědčenými postupy šetrnými k životnímu prostředí. Sluchadla tedy mohou být podle uvážení výrobce nahrazena novými výrobky nebo výrobky vyrobenými z nových či použitých dílů nebo mohou být opravena novými či repasovanými náhradními díly. Záruční doba je uvedena v záručním listu, který vám předá odborník na poruchy sluchu.

Vyžadují-li sluchadla servis, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu.

Vadná sluchadla musí být předána k opravě kvalifikovanému technikovi. Nepokoušejte se otevírat pouzdro sluchadel – záruka by ztratila platnost.

## Podmínky prostředí

### Teplotní test a informace o přepravě a skladování

Naše sluchadla byla podrobena nejrůznějším teplotním testům za vlhka s cyklickým ochlazováním a zahříváním při teplotách mezi  $-25\text{ °C}$  ( $-13\text{ °F}$ ) a  $+70\text{ °C}$  ( $+158\text{ °F}$ ), v souladu s interními a průmyslovými normami.

## Používání

Při normálním provozu nesmí dojít k překročení mezních hodnot teploty +5 °C (+41 °F) až +40 °C (104 °F) při 15-90% relativní vlhkosti, bez kondenzace, ale nevyžadující částečný tlak vodní páry větší než 50 hPa. Vhodný atmosférický tlak vzduchu je mezi 700 hPa a 1 060 hPa.



**UPOZORNĚNÍ:** Během používání mohou sluchadla dosáhnout teploty až 43 °C (109 °F).

## Přeprava a skladování

Při přepravě či skladování nesmí teplota překročit mezní hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) až +35 °C (95 °F) při relativní vlhkosti do 90 %, bez kondenzace
- >+35 °C (95 °F) až +70 °C (158 °F) při tlaku vodní páry až 50 hPa.

Doba zahřívání: 5 minut.

Doba vychladnutí: 5 minut.

## Očekávaná doba životnosti

Očekávaná životnost výrobku při správném používání:

<b>Produkt</b>	<b>Životnost</b>
Sluchadlo	5 let
Integrovaná dobíjecí baterie	5 let
Koncovka	3 měsíce
Zvuková trubička	2 roky
Kolínko	2 roky
Ušní tvarovka, měkké (silikon)	2 roky
Ušní tvarovka, tvrdé (akryl)	5 let
Elektronické příslušenství, např. bezdrátové příslušenství	5 let

## Prohlášení

Zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC a pravidel ISED. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijímat veškeré rušení včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.



**POZNÁMKA:** Zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B dle části 15 pravidel FCC a pravidel ISED. Stanovené limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Zařízení generuje, používá a může vyzářovat vysokofrekvenční energii. Pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Způsobuje-li zařízení škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím jednotky, uživatel by se měl pokusit rušení odstranit jedním či několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a sluchadlem
- Připojte zařízení do zásuvky jiného okruhu, než ke kterému je připojeno sluchadlo
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Pozměňování či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

## Výrobky splňují následující regulační požadavky:

- V EU: Zařízení splňuje obecné požadavky na bezpečnost a výkon podle přílohy I Nařízení EU o zdravotnických prostředcích 2017/745 (MDR).

- Společnost GN ReSound A/S tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu CABR70 je v souladu se směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU (RED).
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- USA: FCC CFR 47 část 15, sekce C.
- V Kanadě: tyto sluchadla jsou certifikovány podle pravidel ISED.
- Vyhovuje japonským radiokomunikačním právním normám a obchodnímu právu japonských telekomunikací: Zařízení bylo certifikováno v souladu s japonskými radiokomunikačními právními normami (電波法) a s obchodním právem japonských telekomunikací (電気通信事業法). Toto zařízení nesmí být upravováno (přidělené číslo označení jinak pozbude platnosti).
- Další mezinárodní regulační požadavky naleznete v regulačních požadavcích příslušné země.

## Typová označení

Typová označení modelů sluchadel zahrnutých v této uživatelské příručce:

**CABR70**, FCC ID: X26CABR70, IC6941C-CABR70.

## Varianty sluchadel

**Mini závěsná sluchadla (Mini BTE)** typu **CABR70** s FCC ID X26CABR70, IC č. 6941C-CABR70 a lithium-iontovými nabíjecími bateriemi jsou k dispozici v následujících variantách:

RU971-DWC, RU771-DWC, RU571-DWC, RU471-DWC

**Závěsná sluchadla (BTE)** typu **CABR70** s FCC ID X26CABR70, IC č. 6941C-CABR70 a lithium-iontovými nabíjecími bateriemi jsou k dispozici v následujících variantách:

RU977-DWC, RU777-DWC, RU577-DWC, RU477-DWC

Toto zařízení vysílá a přijímá VF signály ve frekvenčním pásmu 2,4–2,48 GHz. Jmenovitý výstupní VF vysílací výkon při 2,4 GHz:  $\leq 4$  dBm.

Jednotka obsahuje magnetické indukční rádiové zařízení pracující na frekvenci 10,66 MHz. Intenzita magnetického pole rádiového zařízení: max.  $-24$  dB $\mu$ A/m ve vzdálenosti 10 m.

Výstupní výkon nabíjení při 333 kHz je: 300 mW.

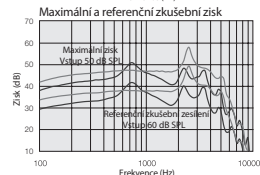
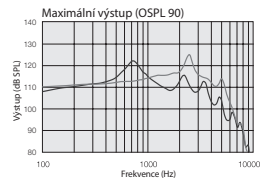


# Technické specifikace

## Mini BTE

Modely: RU971-DWC, RU771-DWC, RU571-DWC, RU471-DWC

		Tenká hadička	Uzavřená	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	35	42	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	51 44	58 51	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	122 111	125 118	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,2 0,1 0,4 0,3	0,3 0,7 0,4 0,1	%
Citlivost telefonní cívky (vstup 1 mA/m) HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívky při 1 mA/m	Max. HFA HFA	82 96 76	89 102 81	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu		22 9	20 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		100-6980	100-6380	Hz
Životnost baterie (typ s nabíjecí baterií)		24	24	hod.



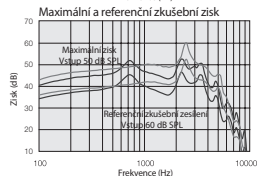
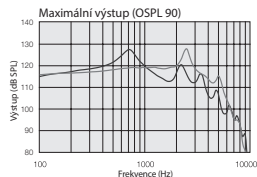
Černá křivka: Tenká hadička  
Šedá křivka: Uzavřená

Data jsou v souladu s normou NSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Měřeno v 2cc spojení.

# BTE

Modely: RU977-DWC, RU777-DWC, RU577-DWC, RU477-DWC

		Tenká hadička	Uzavřená	
Referenční zkušební zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	40	45	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	53 47	60 53	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	127 116	128 122	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,1 0,1 0,7 0,4	0,3 0,7 0,6 0,2	%
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m) HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max. HFA HFA	85 100 78	91 105 83	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu		22 9	20 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		100-6990	100-6240	Hz
Životnost baterie (typ s nabíjecí baterií)		24	24	hod.



Černá křivka: Tenká hadička  
Šedá křivka: Uzavřená

Data jsou v souladu s normou NSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Měřeno v 2cc spojce.

# Doplňkové informace

## Potvrzení

Části tohoto softwaru vytvořil Kenneth MacKay (micro-ecc) a jsou licencovány za následujících podmínek:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách s úpravami či bez nich jsou povoleny za předpokladu splnění následujících podmínek:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o právním omezení.
- Redistribuce v binární podobě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a dalších materiálech poskytnutých s distribucí.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A JEJICH PŘÍSPĚVATELI „TAK, JAK JE“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO JAKÝKOLI ÚČEL JSOU VYLOUČENY. DRŽITEL ANI PŘÍSPĚVATELÉ NEBUDOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, ŠKOD VZNIKLYCH NARUŠENÍM DODÁVEK ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ MOŽNOSTI PODNIKÁNÍ) BEZ OHLEDU NA PODMÍNKY JEJICH VZNIKUTÍ A PŘEDPOKLAD VZNIKU ODPOVĚDNOSTI, AŽ JIŽ SMLUVNÍ, ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI ČI ODŠKODNĚNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO), VYPLÝVAJÍCÍ JAKKOLI Z

POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.



**POZNÁMKA:** Použití loga Made for Apple znamená, že příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k zařízením iPhone, iPad a iPod touch a vývojářem bylo certifikováno tak, aby splňovalo výkonnostní standardy společnosti Apple. Společnost Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení ani za dodržování bezpečnostních a regulačních norem.

© 2023 GN Hearing A/S. Všechna práva vyhrazena. ReSound je ochranná známka společnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech amerických a dalších zemích. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Slovní ochranná známka a logo Bluetooth jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc.

# Poznámky

# Poznámky

# Poznámky

Výrobce podle nařízení EU 2017/745  
o zdravotnických prostředcích:



GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Dánsko  
resound.com

**Místní kontakty:**

**GN Hearing Czech Republic spol. s r. o.**  
Prokopových 3  
15800 Praha 5  
Tel.: +420 224 941 641  
Email: [info@gnhearing.cz](mailto:info@gnhearing.cz)  
[www.gnhearing.cz](http://www.gnhearing.cz)



Jakýkoli závažný incident vzniklý v souvislosti se zařízením je třeba ohlásit formálněmu výrobcí GN ReSound A/S a příslušnému orgánu členského státu, v němž uživatel a/nebo pacient sídlí.

0297